

|           |                                                    |                                                 |
|-----------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT<br>PRODUCT TECHNICAL SHEET | FAQ 026 INFO<br>Indice : 2<br>Date : 01/06/2018 |
|-----------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

Éditée le / Publishing date

2022-04-28

Page

1

| REFERENCE  | DESIGNATIONS - DESCRIPTIONS                                                                                                                  | CODE EAN        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| DC30000-00 | ECARTEUR STERNAL CARPENTIER ORIGINAL CREMAILLERE BASSE L:175MM I:98MM P:39MM OUVERTURE MAX:180 AVEC DC30040-15 (PAIRE) ET DC30050-25 (PAIRE) | 3661219129684   |
|            | CARPENTIER ORIGINAL STERNAL RETRACTOR RACK DOWN L:175MM W:98MM D:39MM MAX OPENING:180MM INCLUDED DC30040-15(PAIR) AND DC30050-25 (PAIR)      | 3 661219 129684 |

Catalogues / catalogs

Delacroix 2020

Chapitre-page

03-010

## DESCRIPTIF DU DISPOSITIF/ PRODUCT DESCRIPTION

Delacroix-Chevalier  
Paris

Carpentier Retractors / Écarteurs Carpentier / Separadores Carpentier

"Original"

Carpentier



### DC30000-00

Rack down / Crémaillère basse / Cremallera baja

a : 98 mm - b : 39 mm - c max : 180 mm - d : 175 mm

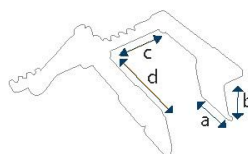
Included / Inclus / Incluidos : DC30040-15 (pair / paire / par)  
DC30050-25 (pair / paire / par)

### DC30001-00

Rack up / Crémaillère haute / Cremallera alta

a : 98 mm - b : 39 mm - c max : 180 mm - d : 175 mm

Included / Inclus / Incluidos : DC30040-15 (pair / paire / par)  
DC30050-25 (pair / paire / par)



Copyright LANDANGER - 2009 - 2020

|           |                                                    |                                                 |
|-----------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT<br>PRODUCT TECHNICAL SHEET | FAQ 026 INFO<br>Indice : 2<br>Date : 01/06/2018 |
|-----------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

Éditée le / Publishing date

2022-04-28

Page

2

| REFERENCE  | DESIGNATIONS - DESCRIPTIONS                                                                                                                        | CODE EAN                                                                                               |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DC30000-00 | ECARTEUR STERNAL CARPENTIER ORIGINAL CREMAILLERE<br>BASSE L:175MM I:98MM P:39MM OUVERTURE MAX:180 AVEC<br>DC30040-15 (PAIRE) ET DC30050-25 (PAIRE) | 3661219129684                                                                                          |
|            | CARPENTIER ORIGINAL STERNAL RETRACTOR RACK DOWN L:175MM<br>W:98MM D:39MM MAX OPENING:180MM INCLUDED DC30040-<br>15(PAIR) AND DC30050-25 (PAIR)     | <br>3 661219 129684 |

### INFORMATIONS REGLEMENTAIRES / REGULATORY INFORMATION

Classe CE :

I

Code GMDN :

45182

CE Class :

GMDN code :

### PERFORMANCES REVENDIQUEES / INTENDED PERFORMANCE

Dispositif médical de bloc opératoire :

REUTILISABLE/REUSABLE

Operating room medical device :

### CARACTERISTIQUES SPECIFIQUE / SPECIFIC FEATURES

Type matière :

ACIER INOXYDABLE + SILICONE / STAINLESS STEEL + SILICONE

Material type :

Nuance matière :

X30Cr13(1.4028) + X2CrNi19-11(1.4306) + SILICONE

Material grade :

Dimensions :

Voir désignations produits

Delacroix 2020

Outer dimensions :

See products description

Chapitre-pages

03-010

Nettoyage/Pré-désinfection : Standard pour instrumentation de bloc opératoire réutilisable.

Cleaning / Pre-disinfection : Standard conditions for reusable surgical instruments

Stérilisation :

La stérilisation doit être effectuée selon un procédé de stérilisation à la vapeur conformément à la norme ISO 17665-1 (procédé sous vide fractionné) avec un stérilisateur conformément à la norme EN 285.

| Méthode de stérilisation à la vapeur saturée | Température     | Durée      | Temps de séchage | Pression absolue            |
|----------------------------------------------|-----------------|------------|------------------|-----------------------------|
| Pré-vide                                     | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes       | 2,9 bars, 2,8 atm, 41,6 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |

Sterilization process :

The Sterilization shall be performed according to ISO 17665-1 validated steam sterilisation procedure (fractional vacuum procedure) in an autoclave in compliance with EN 285.

| Saturated steam sterilization method | Temperature     | Time       | Drying time | Absolute pressure          |
|--------------------------------------|-----------------|------------|-------------|----------------------------|
| Pre-vacuum                           | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes  | 2.9 bar, 2.8 atm, 41.6 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |

### EMBALLAGE / PACKAGING

Conditionnement :

Pochette plastique en polyéthylène (PE).

Packaging :

Polyethylene plastic pouch (PE).